

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 45 (2018)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Visto : las discretas pasarelas de los mininos helvéticos

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Las discretas pasarelas de los mininos helvéticos

Nos hemos acercado a un objeto típico de los barrios residenciales suizos. Ya era hora, tinta decir.

Son un fenómeno urbano típico y al mismo tiempo desconocido: las escaleras para gatos de los barrios residenciales suizos. En ningún otro lugar del mundo se entrelaza discretamente en la imagen urbana tal cantidad y variedad de formas. Con gran habilidad arquitectónica y artesanal, a los gatos se les ofrece un enlace entre la libertad y el cálido hogar humano: escaleras de caracol, puentes estrechos y con un peligroso balanceo, sistemas de ascenso que forman un zigzag artístico hasta diminutos balcones, acolchados con piel y atornillados a las fachadas de las casas. Sea como sea, a pesar de la alta densidad de esas estructuras artísticas construidas para los gatos, la escalera destinada a estos felinos no ha sido, hasta el momento, objeto de estudio alguno. Pero las cosas están cambiando: la autora y diseñadora gráfica Brigitte Schuster trabaja actualmente en una obra de referencia sobre las escaleras para gatos y, por lo tanto, sobre la relación entre los habitantes de la ciudad y estas mascotas de cuatro patas. ¿Un proyecto extravagante? Schuster se lo toma muy en serio. En su análisis de las escaleras para gatos combina enfoques sociológicos, arquitectónicos y estéticos. A fin de cuentas, la investigadora llega a preguntarse si las escaleras no serían más importantes para los humanos que para los animales: las escaleras revelan la necesidad que sienten las personas de brindar a sus mascotas un acceso a su hogar, porque probablemente los gatos no necesiten este tipo de ayuda para resolver los problemas de su vida cotidiana. El trabajo artístico de Schuster se presentará en alemán e inglés a principios de 2019, pero puede reservarse desde ahora.

MARC LETTAU

[brigitteschuster.com/swiss-cat-ladders](http://brigitteschuster.com/swiss-cat-ladders)



La investigación se centra en la ciudad de Berna. Todas las fotos muestran escaleras para gatos de los barrios de la capital. Fotografías de Brigitte Schuster

